

٢٥ آب سنة ١٩٦٨م. العدد ١١١٦

عمان : الاحد ١ جمادي ثاني سنة ١٣٨٨ ه.

اتف_اقية

بانشاء الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي

طبعة الجيشالعربي



صدرت الارادة الملكية السامية بالموافئة على قرار مجلس الوزراء رقم ١٧٦٤ تاريخ ١٩٦٨/٧/٣١ المتضمن الموافقة على (الاتفاقية المتعلقة بانشاء الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي) المعقودة بين حكومات الدول العربية وعلى مقررات المجلس الاقتصادي العربي بشكلها التالي : –

جامعة الدول العربية الامانة العامة

اتفاقيـــة

بانشاء الصندوق العربي للانماء الاقتصادى والاجتماعي

ان حکومات :

المملكة الاردنية الهاشمية الجمهورية التونسية الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية جمهورية السودان الجمهورية العراقية المملكة العربية السعودية الجمهورية العربية السورية الجمهورية العربية المتحدة الجمهورية العربية البمنية دولة الكويت الجمهورية اللبنانية المملكة الليبية الملكة المغربية جمهورية البمن الجنوبية الشعبية امارة ابو ظبي امارة البحرين امارة قطر

رغبة منها في بناء الاقتصاد العربي على اساس متين يمكن من تلبية متطلبات التنمية الاقتصادية والاجتماعية في بلادها ، وتحقيقا لاغراض ميثاق جامعة الدول العربية ،

قد وافقت على هذه الاتفاقية بنصها الذي وافق عليه المجلس الاقتصادي بقراره رقــــم (٣٤٥) بجلسته المنعقدة في يوم الحميس ١٨ صفر سنة ١٣٨٨ ه الموافق ١٦ مايو (ايار) سنة ١٩٦٨ م .

القسم الاول اغراض الصندوق

تؤسس هيئة مالية اقليمية عربية ذات شخصيةقانونية مستقلة تدعى الصندوق العربي للانماء الافتصادي

مادة (۲) :

مادة (١):

يقوم الصندوق بالاسهام في تمويل مشروعات الانماء الاقتصادي والاجتماعي في الدول والبلاد العربية عن طريق :

- ١ تمويل المشاريع الاقتصادية ذات الطابع الاستثماري بقروض تحمل شروطا ميسرة للحكومات والهيئات والمؤسسات العامة والخاصة مع منح الافضليــة للمشروعات الاقتصادية الحيويــة للكيان العربي وللمشروعات العربية المشتركة .
- - ٣) توفير الحبرات والمعونات الفنية في/مختلف مجالات التنمية الاقتصادية .

القسم الثاني العضوية وراس المال

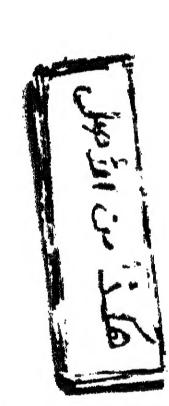
مادة (٣):

اعضاء الصندوق هم :

- الدول الاعضاء في جامعة الدول العربية والبلاد العربية الاخرى الني تكتتب في راس مال الصندوق
 قبل اول يوليو (تموز) ١٩٦٨ ويعتبرون اعضاء مؤسسون ت
 - ٢) اية دول او بلاد عربية اخرى يوافق مجلس المحافظين على انضمامها للاتفاقية .

مادة (٤):

يجوز لمجلس محافظي الصندوق ان يقرر قبول مساهمة المؤسسات والهيئات المالية العربية العامة والحاصة في الدول والبلاد العربية في راس مال الصندوق .



مادة (٥) :

- إ _ راس مال هذا الصندوق مبلغ مائة مليون دينار كويتي (الدينار الكويتي = ٢١٤٨٨٢٨ جرام من الدهب) قابل للتحويل الى عملات قابلة للتحويل .
 - ٧ _ يقسم راس المال الى عشره الاف سهم قيمة كل منها عشرة الاف دبنار كويتي .
- ٣ _ يكتتب الاعضاء المؤسسون في اسهم الصندوق عند التوقيع على هذه الاتناقية وفقا للجدول الاتي:

الحصــة الكتتب بها بالاسهم	الدولة
0.	ـــ المملكة الاردنية الهاشمية
	_ الجمهورية التونسية
	ــ الجمهوية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
1	 جمهورية السودان
011	 الجمهورية العراقية
	 المماكة العربية السعودية
7	 الجامهورية العربية السورية
V··	 الجمهورية العربية المتحدة
1.	 الجمهورية العربية اليمنية
4	ـــ دولة الكويت
4.	 الجمهورية اللبنانية
1	 المماكة الليبية
	ـــ المملكة المغربية
;	 جمهورية اليمن الجنوبية الشعبية
* (* *) · · · · · · · · · · · ·	ـــ امارة ابو ظبي
	ـــ امارة الهحرين
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ــ امارة قطر
	•

مادة (٦): زيادة راس المال:

يجوز للصندوق أن يزيد راس ماله بالشروط الآتية :

- ١ موافقة الأغلبية المطلقة للاصوات المترعة اذا كانت الزيادة لاصدار اسهم مقابل حصه بلد عرد راغب في الانضهام للصندوق.
 - ٢ موافقة اغلبية ثلاثة ارباع اصوات المقترعين وذلك في غير ما تقدم

دة (V) : الاكتتاب :

ا يكتتب كل عضو مؤسس في الاسهم طبقا للجدول الـــوارد في الفقرة (٣) من المادة (٥) اما الاعضاء الاخرون فيحدد مجلس محافظي الصندوق حصصهم على الوجه المبين في الفقرة (١) من المادة (٣).

٣) في حالة اقرار زيادة مرخص بها بمقتضى الفقرة السابقة يجوز لكل عضـــو الاكتتاب فيها بنسبة

٤) لا يجوز لغير اعضاء الصندوق والمؤسسات والهيئات المنصوص عليها في المادة (٤) الاكتتاب في

او نتمصا بشرط موافقة الاغلبية المطلقة للمقترعين .

اسهمه الى رأس المال ووفق الشروط التي يحددها مجلس المحافظين ، ويجوز تجاوز هذه النسبة زيادة

٢) تصدر الاسهم بقيمتها الاسمية .

اسهم زيادة رأس المال .

- ٣) بدفع العضو ١٠٪ من قيمة اسهمه المكتتب بها عند ايداعه وثيقة تصديقه على هذه الاتفاقية ويودع
 هذا المبلغ باسم الصندوق لدى وزارة مالية دولة الكويت وعليها ان تستثمره بضهان حكومتها وان
 ترده مع رباحه الى الجهة التي يعينها مجلس محافظي الصندوق في اول اجتماع يعقده .
- ٤) بالاضافة الى ما جاء فى الفترة (٣) يدفع العضو ١٠٪ من قيمة اسهمه المكتتب بها عند وضع هذه
 الاتفاقية موضع التنفيذ بمقتضى المادة (٤٠).
- ه) يسدد باقي الاكتتاب على ستة اقساط سنوية متساوية يستحق اولها بعد سنة من مباشرة الصندوق
 لاعماله .
- ٢) في حالة انضهام دولة او بلـــد عربي الى هذه الاتفاقية بعد تنفيذها بدفـــع العضو الجديد من حصته المحددة له نسبة توازي ما دفعه الاعضاء من حصصهم .

مادة (٨):

- ١) لا يعتبر ايعضو مسئولا بحكم عضوبته عن التزامات المؤسسة في غير الحدود المرسومة في هذه الاتفاقية.
 - ٢ ﴾ تبقى مسئولية كل عضو قائمة بالنسبة للجزء غير المدفوع من اسهمه .
- ٣) تسرى احكام الفقرتين (١) و (٢) من هذه المادة على الهيئات والمؤسسات المنصوص عايبا في المادة الرابعة .

مادة (٩) : التصرف في الأسهم :

لا يجوز التصرف في اسهم الصندوق بـــأي ذوع من انواع التصرفات كــــا لا يجوز نقل ملكيتها الا ، الصندوق .

مادة (١٠) ; اموال الصندوق :

- ١) تتكون اموال الصندوق من راس المال المكتنب به والاموال الاحتياطية والقروض التي يقتر ضها الصندوق سواء عن طريق اصدار سندات او عن طريق فتح اعتمادات من المؤسسات العربية العامة والخاصة والافراد والمؤسسات الدولية .
 - ٧) يحدد الصندوق الشروط الحاصة باصدار السندات .
- ٣) لايجوز ان تتجاوز قيمة السندات التي يصدرها الصندوق في وقت ما ضعف راس المال الا بقرار
 خاص من مجلس محافظي الصندوق بصدر باغلبية ثلثي الاصوات .

القسم الثالث اعمال الصندوق

مادة (١١) : عمليات الصندوق :

يقوم الصندوق على الخصوص بالعمليات الاتية :

- ١) اقتراض الاموال من الاسواق الداخلية والحارجية وتقرير الضمان اللازم لذلك .
- ٧) ضهان الاوراق الخاصة بالمشروعات التي وظف الصندوق امواله فيها بتمصد تسهيل ىيعها .
 - ٣) ببع وشراء الاوراق المالية التي اصدرها او ضمنها او وظف امواله فيها .
- ٤) توظيف الاموال التي لايحتاج اليها وما لديه من اموال الادخار والتقاعـــد او ما يماثلها في اوراق مالية من الدرجة الاولى .
 - مارسة اية عمليات اخرى تتعلق باغراض الصندوق المنصوص عليها في المادة (٢) .

مادة (١٢) : الضمان :

- ا جميع عمليات الاقراض التي يقوم بها الصندوق لصالح هيئة او مؤسسة عامة او خاصة يجب ان تكون
 مضمونة من حكومة الدولة او البلد الذي يقوم المشروع فيها .
- للصندوق الحق في حالة تمويل مشروع غير حكومي ان يطلب ضيانات خاصة علاوة على الضيان
 الحكومي المنصوص عليه في الفقرة (١) من هذه المادة .

مـادة (١٣) : حدود التمويل :

- ١) لايقوم الصندوق بتمويل مشروع في اقليم اي عضو الا باذن من حكومة هذا العضو .
 - ٢) على الصندوق ان يشترط انفاق المال في الغرض المحصص له ،
 - ٣) لايجوز للصندوق ان يشارك في ادارة اي مشروع يوظف ماله فيه .

Chair Cr. 126

- ٤) يقوم الصندوق بعملية التمويل بالشروط التي يراها مناسبة مع مراعاة مقتضيات المشروع ومخاطره .
 - على الصندوق ان يتحقق من نجاح اي مشروع قبل تمويله بواسطة خبرائه الفنيين .
 - ٣) على الصندوق ان يسعى في استمرار استثبار امواله وان يكون ذلك بشروط مرضية .
- يجوز للصندوق ان يطرح قروضا في اي بلد عضو لنمويل احد المشروعات بعد استئدان حكومة هذا البلد: فاذا كان المشروع في بلد عضو آخر فيلتزم العضو الذي يطرح القرض في بلده ينقل حصيلة القرض الى البلد الذي يقوم المشروع فيه بناء على طلب الصندوق .

للصندوق الحقرفي تحويل العملات التي في حوزته الى اي عملة اخرى حسباً يراه الاصلح بالنسبة لاغراضه.

مادة (١٦): وفاء المدين:

تنظم عقود القروض التي يمنحها الصندوق طرق الوفاء على الوجه الآتي :

- ١) يحدد الصندوق تكاليف القروض التي يمنحها والعمولة وطرق وفاء الدين ومواعسيد الاستحقاق والدفع والشروط المتعلقة بكل بذلك .
- ٢) يجب أن ينص في عقد القرض على العملة التي تؤدى بها الدفعات المستحتمة ويراعى الصندوق بقدر
 الامكان أن يسترد قروضه بنفس العمـــلات التي اقرضت بها ويجوز للمقترض الوفاء بعملة اخرى
 بشرط موافقة الصندوق .
- ٣) يجوز للصندوق ان يغير الشروط الواردة في عقد القرض بناء على طلب المقسسر ض وبغير الاخرار
 بمصلحة الصندوق او الاعضاء الاخرين وبشرط موافقة الحكومة الضامنة :
 - ٤) يجوز للصندرق ان يعدل من شروط وفاء القرض ،

مادة (١٧): تحريم النشاط السياسي:

> القسم الرابع التنظم والادارة

مادة (١٨) : اجهزة الصندوق :

يتكون الصندوق من مجلس المحافظين والمدير العسام رئيس مجلس الادارة ومجلس الادارة ولجسان القروض والموظفين اللازمين للقيام بالاعمال التي تحددها ادارة الصندوق .

مادة (١٩) : مجلس المحافظين :

- ١) يتكون مجلس المحافظين من محافظ ونائب محافظ يعينهما كل عضو من اعضاء الصندوق لمدة خمس.
 سنوات مالم ير العضو ابدال اي منهما خلالهـا ويجوز اعادة تعيينهما وينتخب الحبلس احد المحافظين.
 رئيسا له كل سنة .
- لا يعتبر مجلس المحافظين بمثابة الجمعية العموميــة الصندوق وله جميع سلطات الادارة كما أن له أن.
 يفوض مجلس الادارة في ممارسة أي سلطة من سلطاته ماعدا :
 - أ قبـــول الاعضاء الجلـد .
 - ب-. زيارة راس المسال.
 - ج ايقاف احسد الاعضاء.
 - د ــ البت في المنازعات الواردة على تفسير احكام هذه الاتفاقية .
 - هـ عقد انفاقات بقصد التعاون مع الهيئات الدولية الاخرى.
 - و ــ وقف عمليات الصندوق نهائيا وتصفية امواله .
 - ز ــ تحديد توزيع الدخل الصافي لاصندوق .
- ب يعقد مجلس المحافظين اجتماعا سنويا على الاقل كسا ينعقد اذا طلب ذلك ثلاثة من اعضائه يحوزون
 ربع عدد الاصوات او بناء على ظلب مجلس الادارة .
 - ٤) يكون اجماع المجلس صحيحا بحضور اغلبية تمثل ثلثي الاصوات على الاقل.
- المجلس المحافظين ان يضع القواعد اللازمة التي تخول مجلس الادارة الحصول على موافقة اعضاء
 مجلس المحافظين في موضوع معين بغير دعوته الى عقد اجتماع .
- ٢) لحجلس المحافظين ولمجلس الادارة كل في حدود اختصاصه أن يضع القواعـــد والتعليات واللوائح
 اللازمة لادارة شئون الصندوق .
- ٧) يقوم المحافظون ونوابهم باداء اعمالهم في مجلس المحافظين بغير مقابل على ان يدفسع لهم الصندوق المصروفات المناسبة التي يتحملونها لحضور الجلسات.
- ٨) يحسد مجلس المحافظين مكافأة اعضاء مجلس الادارة ونوابهم وكذلك مرتب المدير العسام رئيس
 مجلس الادارة وشروط التعاقد معه .

ادة (۲۰) : التصويت :

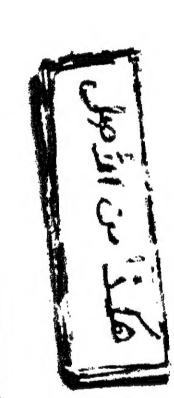
- ا يحتسب عند التصويت في مجلس المحافظين ماثنا صوت لكل عضو بصرف النضر عا يملكه من الاسهم
 ثم يضاف الى ذلك صوت عن كل سهم يملكه العضو .
- ٢) تتخـــ القرارات فيجميــع ما يعرض على المجلس بالاغلبية المطلقة لــــ الإصوات ما لم ينص على خلاف ذلك .

مادة (٢١) : المدير العام رئيس مجلس الادارة والموظفين :

- ا يعين مجلس المحافظين مديرا عاما للصندوق من غير المحافظين او نرابهم او اعضاء مجلس الادارة او نوابهم وفي حالة غياب المدير العام بصفة وقته يعين مجلس المحافظين من ينوب عنه مدة غيابه .
- بتولى المدير العام رئاسة جلسات مجلس الادارة ولا يجوز له التصويت الا في حالة تساوي الاصوات
 ويكون صوته مرجحا ويجوز دعوته لحضور جلسات مجلس المحافظين والاشتراك في مناقشاته دون
 حق التصويت
- ٢) المدير العام هو الرئيس الاعلى لموظفي الصندوق والمسؤول عن جميع الاعمال تحت اشراف مجلس الادارة ويقوم على تطبيق التنظيات الفنية والادارية داخل الصندوق وله حق تعيين وفصل الحبراء والموظفين طبقا لانظمة الصندوق.
- ٤) يكون ولاء المدير العام وموظفيه للصندوق وعليهم ان يمتنعوا عن التأشر في سير اعماله بغير صالحمه
 وان يلتزموا الحبدة في اعمالهم .
- على المدير العام ان يراعي عند تعيين الموظفين ان توزع الوظائف بقدر الاماكن بين مواطني الدول
 والبلاد العربية الاعضاء في الصندوق مع عدم الاخلال بمبدأ وجوب توافر الكفاية والخبرة اللازمة .

مادة (٢٢) : مجلس الادارة :

- ١ عام ويباشر السلطات المحولة له من قبل عباس المحافظين .
- ٢) يتكون مجلس الادارة من اربعة مديرين متفرقـــين ينتخبهم مجلس المحافظين من العرب المشهود لهم
 بالخبرة والكفاية ويكون انتخابهم لمدة سنتين قابلتين للتجديد .
 - ٣) يتم انتخاب اعضاء مجلس الادارة على الوجه التالي :
 - أ _ يرشح كل محافظ مديرا واحد وناثبا للمدير .
- ب ــ ينتخب مجلس المحافظين من بين المرشحين اربعة مديرين ونائبا لكل منهم باكثرية الاصوات .
 - ج ــ يعطى كل محافظ واحداً من المديرين المنتخبين الاصوات التي يمثلها في مجلس المحافظين .
- ٤) يعاون النواب المديرين في اعمالهم ويحضرون جلسات مجلس الادارة ويكـــون لنائب المـــدير حق التصويت في حالة غياب المدير الذي ينوب عنه .
- ستمر اعضاء مجلس الادارة و أوابهم في وظائفهم الى ان ينتخب من يخلفهم فاذا خلت وظيفة
 احدهم لفترة اقصاها تسعون يوما فيختار المحافظون الذين يمثل اصواتهم المدير السابق خلفا له للمدة
 الباقية على ان يوافق مجلس المحافظين على هذا الاختيار ويكون للخلف نفس مركز السلف من حيث
 مدى تمثيله للاصوات .



٣) تصبح اجتماعات مجلس الادارة بشرط ان تتوافر لهما اغلبية ثاني مجموع الاصوات .

٧) تصدر قرارات مجلس الادارة بالاغلبية المطلقة للمتمرعين مالم يكن هناك نص خلاف ذلك .

مادة (٢٣) : لجان النروض :

- ١) تتكون لجان للقروض تقوم بتتمديم التقارير اللازمة عن المشروعات ومدى ملاءمة القروض المطلوبة
 الما .
- تضم كل لجنة خبيرا يختاره المحافظ الذي يمثل العضو الذي يقوم المشروع في اقليمه وعضوا أو اكثر
 من الفنيين الموظنين بالصندوق يعينهم رئيس مجلس الادارة .

مادة (٢٤) : التقارير والبيانات :

يصدر الصندوق تقريرا عاما سنوب البيان مركزه المالي كما ان له ان يصدر تقريرا عن نشاطـــه في المشروعات المختافة واية تقارير اخرى تتعلق بتنفيذ اغراضه وتوزع هذه التقارير والبيانات على جميــع الاعضاء.

مادة (٢٥) : توزيع الأرباح .

تخصص من صافي الربسح السنوي للصندوق نسبة ١٠٪ لحساب الاحتياطي العام ولمجلس المحافظين ان يقرر نسبة اخرى لتكوين احتياطي اضافيوما تبقى بعد ذلك يوزع علىالاعضاء بنسبةما يملكون منالاسهم.

القسم الحامس ا**لانسح**اب

ايقاف العضوية _ ايقاف الاعمال

مادة (٢٦): انسحاب الاعضاء:

لا يحق لأي عضو أن ينسحب من الصندوق قبل انقضاء خمس سنوات على عضويته ويكون الانسحاب بارسال اشعار كتابي برغبته الى مركز الصندوق الرئيسي ، ويصبح الانسحاب نافذا من تاريخ استلام الصندوق للاشعار .

مادة (٢٧) : ايقاف العضويــة :

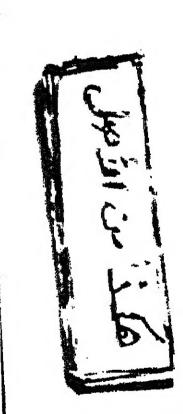
- اذا اخل احد الاعضاء باي النزام محو الصندوق جاز ايقافه بقرار يصدر باغلبية اصوات مجلس المحافظين ونزول عن العضو الموقوف صفة العضوية نهائياً بعد مرور سنة من تاريخ الايقاف ما لم يصدر قرار اخر باغلبية الاصوات باعادة العضوية اليه .
- ٢) لا محتى للعضو خلال مدة ايقافه ممارسة الحقوق المنصوص عنها في هذه الاتفاقية فيماعدا حق الانسحاب

مادة (٢٨) : حقوق وواجبات الاعضاء الذين زالتعنهم العضوية:

- عندما تزول العضوية عن احدى الحكرمات الاعضاء طبقا لنص المادتين(٢٦) و (٢٧) يبقى العضو مسئو لا عن جميع الالنزامات قبل الصندوق طالما ان اي جزء من التمروض او الضهانات التي حصل التعاقد بشأنها قبل انتهاء عضويته ما زال قائما ، ولا يتحمل العضو بعد زوال عضويته باية مسئوليات خاصة بقروض او ضهانات جديدة يتموم بها الصندوق كما لا يساهم في ارباحها او مصروفاتها .
- عندما تزول العضوية عن احدى الحكومات يقوم الصندوق بشراء اسهم هذه الحكومـــة وتسويـــة
 حساباتها ويكون سعر الشراء هو القيمة المبينة في دفائر الصندوق او قيمتها المدفوعة ايهما اقل .
 - ١ ؛ تدفع قيمة الاسهم التي يشتريها الصندوق طبقا للفقرة السابقة بالشروط الآتية :
- إحبر التمندوق الديه كل مبلغ مستحق للحكومة عن اسهمها مادامت هذه الحكومة او اي هيئة او مؤسسة عامة او خاصة في بلدها لاتزال مسئولة قبل الصندوق ، وللصندوق الحق في الاستيلاء على المبلغ الذي احتجز وفاء القروض والالتزامات المستحقة، ولا يدفع الصندوق باي حال اي مبلغ يستحق للعضو الا بعد مرور ستة اشهر على الاقل من تاريخ زوال عضويته
- نجوز للصندوق ان يدفع للحكومة لقاء اسهمها جزءا من المبلغ الذي احتجزه بقدر ما يستوفي
 من حقوقه .
- ج اذا تحمل الصندوق خسارة ما نتيجة للعمليات التي قام بها بمقتضى هذه الانفاقية والتي لانزال قائمة في تاريخ زوال العضوية عن الحكومة وكان متدار هذه الحسارة يزيد على مقدار الاحتياطي المخصص لمقابلتها في ذلك التاريخ ، وجب على هذه الحكومة ان تسدد عند الطلب المبلغ الذي كان يجب خصمه من الثمن الذي يشتري به الصندوق اسهم الحكومة المشار اليها لو ال الحسارة الحذت في الحسبان عند تحديد الثمن المذكور .

مادة (٢٩) : وقف عمليات الصندوق وتصفية امواله :

- ا يجوز لحبلس الادارة في الاحوال الاستثنائية وبصفة مؤقتــة ايقاف عمليات القروض والضهانات والمساهمة في المشروعات وعليه ان يدعو مجلس المحافظين الى اجتماع طارىء للنظر في الامر واتخاذ قرار بشأنه .
- ٢) يجوز للصندوق ان يوقف اعماله بصفة دائمة بقرار يصدر باغلبية ثلاثة ارباع اصوات مجلس المحافظين
 وعلى الصندوق ان يتوقف فور صدور هذا القرار عـن متابعـة كل نشاط له باستثناء الاعـال
 والإجراءات اللازمة لتحتميق وحفظ وصيانة موجوداته واصوله.
- ويبقى الصندوق قائمًا كما تبقى جميع الحتوق والواجبات المتبادله بين الصندوق واعضائه بمقتضى هذه الاتفاقية الى ان تم التسوية النهائية لالنزاماته وتوزيع موجوداته وفي هذه الاثناء لا يجوز ايقاف او السحاب اي عضو كما لا يجوز توزيع اي من الاصول على الاعضاء الا بمقتضى نصوص القسم الحامس من الاتفاقية .



٣) لايجوز اجراء اي توزيع لاصول الصندوق حتى يتم تسديد جميع حقوق الدائنين ويكون توزيع موجودات الصندوق بنسبة ما يملكه كل عضو من أسهمويتمهذا التوزيع نقدا او بموجودات اخرى في الاوقات وبالعملات التي يراها الصندوق مناسبة .

٤) يحل العضــو الذي يحصل على موجودات وزعها الصندوق بمتمتضي احكـــام القسم الحامس محل الصندوق في جميع الحقوق التي كان يتمتع بها الصندرق ازاء هذه الموجو دات قبل تُوزيعها .

- ١) يكون للصندوق شخصية قانونية وله بدِجه خاص :
 - آ حق التعاقد .
- ب الحق في تملك الاموال الثابتة والمنقولة والتصرف فيها .

مادة (٣١) : اعفاء اموال الصندوق :

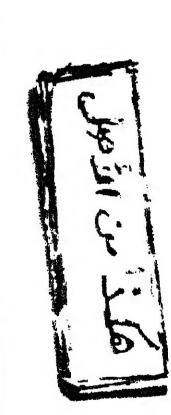
تعفى جميع اموال الصندوق وموجوداته في حدود الضرورة التي تقتضيها الاعمال المنصوص عليها في هسذه الاتفاقية وطبقا لنصوصها من جميع القيود والانظمة والراقبات وقرارات تأجيل دفسع الديون

القسم السادس الوضع القانوني للتمندوة. – الحصانات والامتياز ات

- - ج حق التقاضي .
- ٢) يكون مقاضاة الصندوق امام المحاكم المختصة بمقرء ويجوز رفع الدعوى امام محاكم محل النزاع اذا وجد به للصندوق فرع او وكيل ماذون له بقبول الدعاوي .
- ٣) لا تجوز اقامة اية دعوى قضائية على الصندوق من الاعضاء او من اشخاص يعملون لحساب الاعضاء او يطالبون بحقوق التزم بها الاعضاء .
- ٤) تتمتع جميع املاك الصندوق وموجوداته اينا وجدت وايا كان حائزها في البلاد الاعضاء بحصائــــة ضد جميع انواع الاجراءات التحفظية السابقة على صدور حكم نهائي ضد الصندوق .
- ٥) تتمتع الهلاك الصندوق وموجوداته اينا وجدت وايا كان حائزها في البلاد الاعضاء بالحصانة ضد التفتيش او الاستيلاء او المصادرة ، او نزع الملكية او ما ماثل ذلك من اجراءات جبرية تصدر عن ، سلطة تنفيذية او تشريعية .
 - ٦) تتمتع اوراق الصندوق وسجلاته ووثائقه اينما وجدت وايا كان حائزها بالحصانة .

مادة (۲۲) :

يعامل الاعضاء رسائل الصندوق معاملة الرسائل الرسمية الحاصة بالاعضاء الاخرين :



مادة (٣٣) : الاعفاء من الضرائب في بلاد الاعضاء :

- ١) يعفى الصندوق وموجوداته واملاكه ودخوله وعملياته وصفقاته التي تنص عليها هذه الاتفاقية من جميع الضرائب والرسوم الجمركية ويعفى الصندوق ايضا من مسئولية تحصيل او دفع ايـــــ، رسوم ·
 - ٧) تعفى اسهم الصندوق عند اصدارها وتداولها من جميع الضرائب والرسوم .
- ٣) تعفى السندات والاوراق المالية التي يصدرها الصندوق وكذلك الارباح والفوائد والعمولات الناتجة
 عمها ومسا شابهها ، ايا كان مالكها ، من الضرائب بجميع انواعها .

مادة (٣٤) : حصانات وامتيازات العاملين في الصندوق :

- ١) يتمتع المحافظون ونوابهم والمديرون ونوابهم وموظفو الصندوق ومستخدميه بما يلي :
 - أ الحصانة القضائية فيما يتعلق بالاعمال التي يقومون بها بصفتهم الرسمية .
- ب بالاعفاء من قيود الهجرة واجراءات التسجيل الحاصة بالاجانب والرقابة على النقد.
 - ج ـــ التسهيلات الحاصة بالسفر .
 - د بالاعفاء من الفريبة على مرتباتهم او مكافآتهم التي يتقاضونها من الصندوق.
- ٢) بالاضافة الىالمزايا والحصاناتالمتمررة للصندوقوموظفيه المنصوص علبها في هذه الانفاقية فلمجلس المحافظين ان يقرر مايراه لازما من مزايا وحصانات اخرى لتحقيق اغراضه .

مادة (٣٥) : تعديل نصوص الاتفاقية :

- ١) يحق لاي عضو او محافظ او عضو مجلس ادارة ان يقترح تعديلات على هذه الاتفاقية وذلك بتبليغه اقتراح التعديل الى رئيس مجلس المحافظين السذى يعرض الاقتراح على مجلس المحافظين في اقرب فرصة ، اذا حاز الاقتراح موافقة المجلس على الصندوق ان يطلب راي جميع الدول الاعضاءبشانه، وفي حالة موافقة ثلاثة ارباع اصوات الاعضاء يسجل الصندوق التعديل ببلاغ رسمي توجهـــة الى جميع الاعضاء ويسجل التعديل في الامانة العامة .
- ٢) استثناء من الفقرة (١) من هذه المادة يجب موافقة جميع الاعضاء في حالة التعديل التي تغير من : أ _ الحق في الانسحاب من الصندوق طبقا للمادة (٢٦) من هذه الاتفاقية .
- ب الحد من مسؤلية الاعضاء بالنسبة للجزء غــير المدفوع من اسهمهم طبقا للمادة (٨) من
- حالة اقرار زيادة لراس المال مرخص بها وفقا للفقرة (٣) من المادة (٦)من هذه الاتفاقية .
- ٣) تصبح التعديلات المقررة نافلة المفعول من قبل جميع الاعضاء بعد انقضاء تلائـــة اشهر من تاريخ البلاغ الرسمي الذي يضدره الصندوق الااذا حدد مجلس المحافظين فترة اقصر .

القسم السابع التفسير والتحكيم

مادة (٢٦) :

- ا يختص مجلس المحافظين بالنظر والفصل في جميع الحلافات التي تخم بين اى عضو وبين الصندوق
 او بين الاعضاء فيما بينهم بشان تفسير نصوص هذه الاتفاقية ويكون قرار المجلس نهائيا وملزما .
- ٢) قرارات مجلس الادارة بشأن تفسير نس من نصوص هذه الاتفاقية يمكن لاى عضو الاعتراض
 عليها امام مجلس المحافظين الذي يصدر قراراً مهائياً وملز مناً في موضوع الحلاف ويجوز للصناوق
 العمل بقرار مجلس الادارة الى حين صدور قرار مجلس المحافظين .

مادة (١٣٧) : التحكيم:

اذا حصل خلاف بين السندوق وبين درلة او بلد زالت عنه الحضوية او بين الصندوق وعضو خلال نصفية اعمال العسندوق بصورة نهائية بحل لاي طرف طرح هذا الخلاف على هيئة لتحكيم تؤلف من ثلاثة محكمين يعين الصندوق احدهم ويعين العضو العارف الاخر الثاني ويختار المحكمان محكما ثالثا يتفقان عليه، وفي حالة عدم اتفاقهها يقوم الامين العام لجامعة الدول العربية باختياره من بين رجال القسانون العرب. ويكون قرار هيئة التحكيم نهائيا وملزما.

القسم الثامن احكام ختامية

مادة (۲۸):

تصبح كل حكومة عضوا في هذا الصندوق من تاريخ ايداعها وثائق التصديق او الانضهام إلدى الامانة العامة لجامعة الدول العربية .

مادة (٣٩) : التصديق والايداع والانضهام :

- ١) يصدق على هذه الاتفاقية من الدول والبلاد العربية الموقعة عليها طبقا لنظمها الاسساسية في اقرب وقت وتودع وثاثق التصديق لدى الامانة العامة لجامعة الدول العربية التي تعد محضرا بايداع وثيقة التصديق وتبلغه الى الدول والبلاد العربية الاعضاء .
- عوز للدول العربية والبلاد العربية غير الموقعة على هذه الاتفاقية ان تنضم اليها بعد موافقة بجلس المحافظين باعلان يرسل منها الى الامين العام لجامعة الدول العربية الذي يبلغ انضهامها الى الدول والبلاد العربية الاعضاء.

: (2) 65

يعمل بهذه الاتفاقية بعد شهر من ايداع وثابق تصديق دول لا يقل مجموع اكتنابها عن ٤٥٪من راس المال المنصوص عنه في المادة (٥) من هذه الاتفاقية .

مادة (٤١):

يوجه الامين العام لجامعة الدول العربية الدعوة الى الاجتماع الاول لمجلس المحافظين .

وتأبيداً لما تقدم قد وقع المندوبون الموظفون المبينة اسماؤهم بعد، هذه الاتفاقية نيابة عن حكوماتهم وباسمها.

عملت هذه الاتفاقية بمدينة القسماهرة في يوم الحميس ١٨ صفر سنة ١٣٨٨ه الموافق ١٦ مايو (ايسمار) ١٠٠٦٨م ، من اصل واحد باللغة العربية يحفظ في الامانة العامة لجسماعة الدول العربية ، وتسلم صورة مطسابقة للاصل لكل دولة من الدول الموقعة على الاتفاقية او المنضمة اليها :

(حائم الزعبي)	عن المملكة الاردنية الهاشمية
	ــ الجمهورية التونسية
(عثمان سعدي)	 الجدهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
(امین عمر اسحاق)	 جمهورية السودان
(دکتورعبدالکریمکنونه)	 الجمهورية العراقية
	 المملكة العربية السعودية
(زهير الحاني)	 الجمهورية العربية السورية
(حسن عباس زكي)	ـــ الجمهورية العربية المتحدة
(مصطفى يعقوب)	 الجمهورية العربية اليمنية
(عبد الرحمن العتيقي)	 دولة الكويت
(ادوار حنین)	ـــ الجمهورية اللبنانية
(أبراهيم البكباك)	ــ المملكة الليبية
	 المملكة المغربية
(عبد الملك اسماعيل)	 جمهورية الين الجنوبية الشعبية
(احمد خليفه السويدي)	ــ
	ــ امارة البحرين
	ـــ امارة قط ر